

## WARNHINWEISE



### Gefahr!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen durch Stromschlag mit Lebensgefahr führen.

- Das Gerät darf nicht direkt unter einer fest angeschlossenen Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken, Swimmingpools, usw.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels muss es durch den Hersteller oder dessen technischen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um jedes Risiko auszuschließen.



### Achtung!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Gerät nicht in Reichweite von

Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

**ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.**

- **WICHTIG:** Zum Vermeiden von Risiken, die durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen der Sicherheitsvorrichtung entstehen können, darf dieses Gerät weder mit einer externen Ein-/Ausschaltvorrichtung, wie zum Beispiel einem Timer, verbunden sein, noch an einen Kreis angeschlossen werden, der vom Energiezulieferer regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in engen Räumen, in denen sich Personen befinden, die das Zimmer

nicht alleine verlassen können und die nicht permanent überwacht werden können.



### **Verbühungsgefahr!!**

Bei Nichtbeachtung können Verbrennungen oder Verbrühungen verursacht werden.

- **WICHTIG:** Zum Vermeiden von Überhitzungen das Gerät auf keinen Fall während des Betriebs abdecken, da dies zu einem gefährlichen Temperaturanstieg führen könnte.



### **Hinweis:**

Dieses Symbol weist auf Ratschläge und wichtige Informationen für den Anwender hin.

- Verwenden Sie das Gerät stets nur in senkrechter Position.
- Wir raten von dem Gebrauch von Verlängerungskabeln ab. Sollten diese jedoch unbedingt erforderlich sein, befolgen Sie bitte genauestens die den Verlängerungskabeln beiliegenden Anleitungen, und achten Sie darauf, die auf dem Verlängerungskabel angegebene Leistungsgrenze nicht zu überschreiten.
- Das Gerät muss in einem Abstand von 50 cm von Möbeln und anderen Gegenständen aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit einer Fläche unter 4m<sup>2</sup> betrieben werden.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät wegräumen, dass es vollständig ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Wickeln Sie dann das Kabel um den Gerätesockel. Nicht in staubigen Räumen abstellen.
- Legen Sie nichts auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wäschetrocknen. Verstopfen Sie nicht die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter (Überhitzungsgefahr).
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Vorhängen, usw. in Betrieb gesetzt werden.

### **Sicherheitsfunktionen**

- **Sicherheitsvorrichtung:** das Gerät ist mit einer Si-

cherheitsvorrichtung ausgestattet, die bei unbeabsichtigter Überhitzung (z.B. wenn die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter abgedeckt bzw. verstopft sind oder der Motor sich nur langsam oder gar nicht dreht) den Betrieb des Keramikheizers unterbricht. Zur erneuten Inbetriebsetzung des Gerätes, einige Minuten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, die Ursache der Überhitzung beseitigen und dann den Netzstecker wieder einstecken. Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von De'Longhi in Ihrer Nähe.

- **Kippsicherung:** das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgerüstet, welche das Gerät bei eventuellem Umkippen, oder sofern es sich in einer Position befindet, die die Sicherheit des Gerätes gefährden könnte, ausschaltet. Das Gerät gibt ein akustisches Signal und am Display erscheint ein blinkender Punkt. Nachdem es wieder in die senkrechte Position gebracht wurde, benötigt das Gerät einige Sekunden, bevor es den Betrieb wieder aufnimmt.

### **Entsorgung des Gerätes**



Das Gerät nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgen, sondern einem Zentrum für offizielle Mülltrennung übergeben.

### **BESCHREIBUNG**

(siehe Abb. 1)

- A** Taste EIN/STANDBY
- B** Regeltasten +/-
- C** Taste MODE (zur Auswahl der Betriebsart)
- D** Taste Funktion "ECO plus"
- E** Taste Timer
- F** Taste Oszillation
- G** Empfänger der Fernbedienung
- H** Fernbedienung
- I** Kontrolllampe
- J** Lufteintrittsgitter
- K** Filter

### **GEBRAUCH**

#### **Installation**

Das Gerät kann auf jeder waagrechten Fläche aufgestellt werden.

Um den Stromkreislauf nicht zu überlasten, darf die gleiche Steckdose nicht für andere Geräte verwendet werden.

## Elektrischer Anschluss

- Prüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt und ob die Steckdose und das Versorgungsnetz der angelegten Last entsprechen.
- DIESES GERÄT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2004/108/ EWG ÜBER ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT.

## Betrieb und Gebrauch

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Das Gerät gibt ein akustisches Signal, die Kontrolllampe (I) leuchtet auf und bleibt während der gesamten Zeit, in der das Gerät mit Spannung versorgt wird, eingeschaltet.
- Das Gerät schaltet auf Standby.  
Wenn am Display ein blinkender Punkt erscheint, bedeutet dies, dass die Kippsicherung ausgelöst hat.  
Siehe Abschnitt: "Sicherheitsfunktionen".
- Die Taste EIN/STANDBY (A) drücken, um das Gerät einzuschalten. Es beginnt den Raum anhand der vordefinierten Einstellungen zu beheizen.
- Die Taste MODE (C) drücken, um eine der folgenden Betriebsarten zu wählen:

### Lüftung ✨

### Frostschutz ✨

### Heizen 1 ✨

### Heizen 2 ✨

### Heizen 3 ✨

## Lüftung ✨

In dieser Betriebsart läuft lediglich der Ventilator, d.h. das Gerät beheizt den Raum nicht.

## Frostschutz ✨

In dieser Betriebsart hält das Gerät zur Vermeidung von Frostbildung eine Raumtemperatur von 7°C aufrecht.

## Heizung 1, 2 und Heizung 3

In dieser Betriebsart kann die gewünschte Temperatur durch Drücken der Regeltasten + und - (B) gewählt werden:

- **Heizung 1 (kleinste Leistungsstufe):**  
Das Gerät läuft mit kleinster Leistung und senkt den Energieverbrauch auf ein Minimum.
- **Heizung 2 (mittlere Leistungsstufe):**

Das Gerät läuft mit mittlerer Leistung.

## Heizung 3 (höchste Leistungsstufe):

Das Gerät läuft mit höchster Leistung, um den Raum schnell zu beheizen.

## Funktion "ECO plus"

Die Funktion "ECO plus" ist nur in den Betriebsarten Heizung 1, 2 und 3 verfügbar. Zur Aktivierung dieser Funktion die Taste "ECO plus" (D) drücken.

Wenn diese Funktion aktiv ist, schaltet das Gerät automatisch auf die richtige Leistungsstufe, um ein optimales Komfortniveau zu garantieren und den Energieverbrauch gleichzeitig zu reduzieren. Während die Funktion "ECO plus" aktiv ist, kann das Gerät automatisch auf eine niedrigere Heizstufe wechseln als die gerade angezeigte Heizstufe.

Dies kann auch mehrmals pro Stunde erfolgen.

- Wenn das Gerät den Luftstrom über eine größere Fläche verteilen soll, die Taste Oszillation (F)  drücken. L'apparecchio inizierà ad oscillare a destra e a sinistra. Das Gerät beginnt nach rechts und links zu oszillieren.  
Um das Gerät in der gewünschten Position anzuhalten, einfach nur die Taste Oszillation (F) erneut drücken.
- Zum Ausschalten des Gerätes die Taste EIN/STANDBY (A) drücken. Das Display zeigt möglicherweise für 6 Sekunden einen Countdown an.



**Hinweis:** Das Display kann die Temperatur sowohl in Grad Celsius °C als auch in Grad Fahrenheit °F anzeigen. Zur Änderung der Temperatureinheit die Taste + des Gerätes drücken und einige Sekunden lang gedrückt halten, dann loslassen.

## Digitaler 24-Stunden-Timer

Diese Funktion kann über jegliche Betriebsart aktiviert werden.

**Verzögerte Einschaltung:** bei Gerät im Modus STANDBY die Taste Timer  (E) drücken. Das Display zeigt das Symbol  und die fehlende Zeit bis zum Einschalten des Gerätes an.

Den Timer über die Regeltasten + und - (B) regeln, dann einige Sekunden warten, bis die Programmierung eingestellt ist.

Am Display erscheinen die Kontrolllampe (I) für den Standby-Modus und das Symbol , wodurch angezeigt wird, dass der Timer eingestellt wurde. Sobald die

programmierte Uhrzeit erreicht wird, schaltet sich das Gerät mit den gleichen Einstellungen ein, die während der vorhergehenden Betriebsdauer verwendet wurden.

**Verzögerte Ausschaltung:** bei eingeschaltetem Gerät die Taste Timer (⌚) (E) drücken. Das Display zeigt das Symbol und die fehlende Zeit bis zur Abschaltung des Gerätes an.

Den Timer über die Regeltasten + und - (B) einstellen, dann einige Sekunden warten, bis die Programmierung eingestellt ist. Am Display erscheinen erneut die aktuellen Einstellungen und das Symbol ⌚, wodurch angezeigt wird, dass der Timer eingestellt wurde. Sobald die programmierte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um zum Betrieb ohne Timer zurückzukehren, die Taste Timer (E) zweimal drücken. Das Timersymbol ⌚ verschwindet vom Display.

## GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

Die Funktionen der Fernbedienung entsprechen den Funktionen am Bedienfeld des Gerätes.

Für die Beschreibung der Funktionen siehe Abschnitt "Betrieb und Gebrauch" auf der vorhergehenden Seite.

## Einlegen und Auswechseln der Batterien

Die Fernbedienung enthält eine Lithium-Batterie CR2032.

Um die Fernbedienung bedienen zu können, muss die Kunststoffflasche unter dem Batteriefachdeckel herausgezogen werden. Zum Auswechseln der Batterien den Batteriefachdeckel, wie auf der Abbildung gezeigt, zurückschieben.

Die Batterie auswechseln und dabei auf die richtige Polung achten (siehe Abbildung 2).

Den Deckel, wie auf der Abbildung gezeigt, wieder schließen. Die leeren Batterien müssen entfernt und gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden, da sie schädlich für die Umwelt sind.

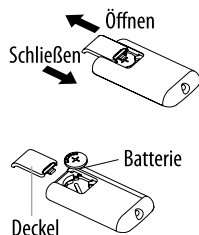


Abb. 2

- Um den Filter zu reinigen, muss das hintere Gitter entfernt werden, indem es einfach nach außen gezogen wird (Abb. 1).  
Den Staubfilter, der Unreinheiten aus der Luft abfängt, entfernen, leicht abblasen und wieder in das Gerät einsetzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals Scheuer- oder Lösungsmittel.

## TECHNISCHE DATEN

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Versorgungsspannung | Siehe Typenschild |
| Leistungsaufnahme   | "                 |

## WARTUNG

- Vor jeder Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter während der Gebrauchszeit des Gerätes regelmäßig mit einem Staubsauger.

## PROBLEMLÖSUNG

| PROBLEM                                                               | URSACHE                                                                                                                                                                     | ABHILFE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displaymeldung <i>PF</i> und ein akustisches Signal ertönt            | Der Temperaturfühler funktioniert nicht richtig                                                                                                                             | Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Das Gerät schaltet sich nicht ein                                     | <p>Prüfen, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist</p> <p>Die Auto-Einschaltung ist aktiv</p> <p>Die Raumtemperatur hat den Sollwert erreicht</p>           | <p>Den Stecker einstecken</p> <p>Warten, bis die eingestellte Uhrzeit abgelaufen ist, oder die Taste (E) zweimal drücken, um die Auto-Einschaltung auszu-schalten, und die Taste (A) drücken</p> <p>Die Taste "+" verwenden, um die Tempe-ratur zu erhöhen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Wenn sich das Gerät plötzlich ausschaltet                             | <p>Prüfen, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist</p> <p>Die eingestellte Temperatur erreicht wurde oder die im Timer eingestellte Zeit abgelaufen ist</p> | Den Stecker einstecken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Eine grüne Kontrolllampe blinkt und das Gerät ist ausgeschaltet       | Der Kippsicherungsschalter wurde aktiviert                                                                                                                                  | Sicherstellen, dass das Gerät senkrecht auf einer ebenen Fläche steht. Wenn das Gerät nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Auf dem Display wird die blinkende Schrift " <i>Ht</i> " visualisiert | <p>Die Innentemperatur ist zu hoch.</p> <p>Die Lufteinlass- oder Luftauslassgitter sind verstopft</p>                                                                       | <p>Kontrollieren Sie, dass das Gerät korrekt positioniert ist und die Mindestabstände von der Wand oder von den Gegenständen, wie in der Gebrauchsanleitung angegeben, beachtet wurden; positionieren Sie im Gegenfall das Gerät auf korrekte Art</p> <p>Beseitigen Sie die Verstopfung</p> <p>Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Schließen Sie das Gerät nach einigen Minuten erneut an. Nehmen Sie, falls das Gerät nicht funktionieren sollte, mit dem Kundenservice Kontakt auf</p> |